

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. **XII-bis** N. 28

ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA INTERPARLAMENTARE EUROPEA DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

Parte II della 52^a Sessione ordinaria
(Parigi, 18-20 dicembre 2006)

Recommandation n. 789 (1)
sur les budgets des organes ministériels de l'UEO pour 2006

Annunziata il 19 marzo 2007

L'ASSEMBLÉE,

Considérant:

(i) que le Conseil a transmis à l'Assemblée les budgets des organes ministériels pour 2006;

(ii) que les budgets de fonctionnement approuvés concernent le Secrétariat général, le Service administratif de Paris et la Cellule Recherche de l'OAEU;

(iii) que les budgets approuvés concernent aussi les budgets des pensions pour les retraités des organes ministériels, à savoir le Secrétariat général, l'Institut d'études de sécurité transféré à l'Union

européenne et les anciens organes ministériels de Paris (OMP);

(iv) que l'ensemble des budgets des organes ministériels pour 2006 approuvés à ce jour s'élève globalement à 7 771 233 euros, en diminution de 5,84 % par rapport à 2005;

(v) les efforts faits au cours des années précédentes pour diminuer le coût de gestion des organes ministériels de l'UEO (diminution de 1,7% en 2004 par rapport à 2003 et de 2,85% en 2005 par rapport à 2004),

RECOMMANDE AU CONSEIL

1. De tenir compte non seulement de l'inflation mais aussi de l'augmentation des rémunérations décidées dans le cadre des organisations coordonnées(2) lors de l'établissement des budgets afin de garantir au moins le maintien des capacités des organes ministériels de l'UEO à leur niveau actuel.

(1) Adoptée par l'Assemblée le 19 décembre 2006, lors de sa septième séance plénière.

(2) Outre l'UEO, il s'agit des cinq organisations suivantes: OTAN, OCDE, Conseil de l'Europe, Agence spatiale européenne (ESA), Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme (CEPM-MT).

N. B. Traduzione non ufficiale

Raccomandazione n. 789 (1)

I bilanci degli organi ministeriali dell'UEO per il 2006

L'ASSEMBLEA,

Considerato:

(i) che il Consiglio ha trasmesso all'Assemblea i bilanci degli organi ministeriali per il 2006;

(ii) che i bilanci di funzionamento approvati riguardano la Segreteria generale, il Servizio amministrativo di Parigi e il Nucleo Ricerche della OAEU;

(iii) che i bilanci approvati riguardano anche i trattamenti di quiescenza dei pensionati degli organi ministeriali, cioè la Segreteria generale, l'Istituto studi di si-

curezza trasferito all'Unione europea e gli ex organi ministeriali di Parigi (OMP);

(iv) che l'insieme dei bilanci degli organi ministeriali per il 2006 approvati a tutt'oggi ammonta a 7.771.233 euro, con una diminuzione del 5,84% rispetto al 2005;

(v) gli sforzi compiuti negli anni precedenti per ridurre il costo di gestione degli organi ministeriali dell'UEO (diminuzione di 1,7% nel 2004 rispetto al 2003 e del 2,85% nel 2005 rispetto al 2004),

RACCOMANDA AL CONSIGLIO

1. Di tenere conto non solo dell'inflazione, ma anche dell'aumento delle retribuzioni stabilite nel quadro delle organizzazioni coordinate,(2) in sede di formulazione dei bilanci, al fine di garantire almeno il mantenimento all'attuale livello delle capacità degli organi ministeriali dell'UEO.

(1) Adottata dall'Assemblea il 19 dicembre 2006 nella settima plenaria.

(2) Oltre alla UEO si tratta delle seguenti organizzazioni: NATO, OCSE, Consiglio d'Europa, Agenzia Spaziale Europea (ESA), Centro europeo per la meteorologia a medio termine (CEPMET).